



نأخذكم إلى آفاق غير مكتشفة

# مجموعة البنك العربي البيانات المالية

كما في ٣٠ حزيران (يونيو) ٢٠٠٦

## بيان الدخل عن الفترتين المنتهيتين في ٣٠ حزيران (يونيو) ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥

| (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |                |
|-------------------------------|----------------|
| ٢٠٠٥                          | ٢٠٠٦           |
| <b>الإيرادات</b>              |                |
| ٥٧٩ ٤١٧                       | ٨٣٤ ٥٧٥        |
| ٣٠٥ ٥٠٩                       | ٤٦١ ٩٣٢        |
| <b>٢٧٣ ٩٠٨</b>                | <b>٣٧٢ ٦٤٣</b> |
| ٩٠ ٧٨٦                        | ٩٢ ٧٥٧         |
| <b>٣٦٤ ٦٩٤</b>                | <b>٤٦٥ ٤٠٠</b> |
| ٢٤ ٥٤٠                        | ٢٢ ٢٠٧         |
| ٣ ١٥٦                         | ٢٨٩            |
| ٢٩ ٧٦٨                        | ٢١ ١٣١         |
| ١٠٨ ١٨١                       | ١٥٣ ٣٤١        |
| ٣٧ ٧٥٤                        | ٣٢ ٣٧٨         |
| <b>٥٦٨ ٠٩٣</b>                | <b>٦٩٤ ٧٤٦</b> |
| <b>المصروفات</b>              |                |
| ١٣٣ ٦٣٩                       | ١٣٤ ٢٥٨        |
| ٩١ ٥٥٤                        | ١٠٩ ٣٦٥        |
| ١٧ ٠٧٦                        | ٢٠ ٩٢٨         |
| ٢٠ ٤١٦                        | (٣ ٠٧٠)        |
| ١ ٨٧١                         | ٢٢٥            |
| ١٦ ٩٧٨                        | ٤ ٢٣٧          |
| ١ ٠١١                         | ٢ ٢٩٦          |
| <b>٢٧٢ ٥٤٥</b>                | <b>٢٦٨ ٢٣٩</b> |
| <b>٢٩٥ ٥٤٨</b>                | <b>٤٦٦ ٥٠٧</b> |
| ٥٣ ٧٠٠                        | ٩٠ ٠٦٧         |
| <b>٢٤١ ٨٤٨</b>                | <b>٣٣٦ ٤٤٠</b> |
| ويعود إلى:                    |                |
| ٢٣٩ ٩٧٣                       | ٢٣٣ ٩٤١        |
| ١ ٨٧٥                         | ٢ ٤٩٩          |
| <b>٢٤١ ٨٤٨</b>                | <b>٢٣٦ ٤٤٠</b> |

## الشركات الشقيقة والتابعة والحليضة

| مجموعة البنك العربي                         | نسبة الملكية                         |
|---|--------------------------------------|
| البنك العربي (سويسرا) - زوريخ، جنيف         | (مملوك بالكامل لمساهمي البنك العربي) |
| البنك العربي استراليا المحدود - سدني        | ١٠٠٪                                 |
| البنك العربي (التمسا) ش.م. - فيينا          | ١٠٠٪                                 |
| البنك العربي ش.م. - فرانكفورت               | ١٠٠٪                                 |
| البنك العربي الإسلامي الدولي - عمان         | ١٠٠٪                                 |
| الشركة العربية الوطنية للتأجير - عمان       | ١٠٠٪                                 |
| مجموعة أطلس الإستثمارية - عمان              | ١٠٠٪                                 |
| بنك أوروبا العربي - لندن                    | ١٠٠٪                                 |
| البنك العربي للأعمال ش.م.ل. - بيروت         | ٦٦.٦٥٪                               |
| البنك العربي لتونس - تونس                   | ٦٤.٢٤٪                               |
| شركة إنجاز - دبي                            | ٦٠.٠٠٪                               |
| البنك العربي الفلسطيني للاستثمار - رام الله | ٥٥.٠٠٪                               |
| شركة النسر العربي للتأمين - عمان            | ٥٠.٠٠٪                               |
| بنك عمان العربي - روي                       | ٤٩.٠٠٪                               |
| البنك العربي سوريا - دمشق                   | ٤٩.٠٠٪                               |
| البنك العربي الوطني - الرياض                | ٤٠.٠٠٪                               |
| شركة التأمين العربية - بيروت                | ٣٦.٧٩٪                               |
| شركة الأبنية التجارية - بيروت               | ٣٢.٧٧٪                               |

إتصلوا بنا في أي من مراكزنا الرئيسية التالية:

عمان ٤٦٣٨١٦٦ (٩٦٢-٦)، المنامة ٥٤٩٠٠٠ (٩٧٣-١٧)، القاهرة ٣٠٢٩٠٦٩ (٢٠-٢)، بيروت ٩٨٠١٥٣ (١-٩٦١)،  
الدوحة ٤٣٨٧٧٧٧ (٩٧٤)، دبي ٢٩٥٠٨٤٥ (٩٧١-٤)، باريس ٤٥٦٦٦٠٠ (٣٣-١)، نيويورك ٧١٥٩٧٠٠ (١-٢١٢)،  
سيني ٩٣٧٧٨٩٠ (٦١-٢)، فرانكفورت ٢٤٢٥٩٠ (٤٩-٦٩)، رام الله ٢٩٧٨١٠٠ (٩٧٠-٢)، سنغافورة ٦٥٣٣٠٠٥ (٦٥)،  
لندن ٧٣١٥٨٥٠ (٤٤-٢٠)، زيوريخ ٢٦٥٧١١١ (٤١-٤٤)، فيينا ٥١٣٤٢٤٠ (٤٣-١)، جنيف ٧١٥٢١١١ (٤١-٢٢)

## الميزانية العامة كما في ٣٠ حزيران (يونيو) ٢٠٠٦ و ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠٠٥

| (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |                   | الموجودات  |
|-------------------------------|-------------------|--|
| ٢٠٠٥                          | ٢٠٠٦              |  |
| ٣ ٠٢٣ ٣٥٧                     | ٢ ٤٩٥ ٤٢٩         | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                                 |
| ٤ ٧٨١ ٦٧٠                     | ٥ ٩٤٢ ٧٩٩         | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                              |
| ٤٨٩ ٩٧٣                       | ١ ٠١١ ٩٥٤         | إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                            |
| ١ ٣٦٧ ٨٠٢                     | ١ ٣٧١ ٢٠١         | موجودات مالية للمتاجرة                                     |
| ١١ ٧٢٥ ١٢٥                    | ١٢ ٦٨٣ ٠٠١        | تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي                             |
| ٢ ٦٩٦ ٤٤٦                     | ٢ ٥١٩ ٩٢٧         | موجودات مالية متوفرة للبيع                                 |
| ١ ٦٢٠ ٠٧٦                     | ١ ٧٣٨ ٥١٤         | إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق - صافي                |
| ٨٢٥ ٤٠١                       | ٩٤٣ ١٩٣           | إستثمارات في شركات حليفة                                   |
| ٢٧٢ ٣٥٧                       | ٢٨١ ٢١٩           | موجودات ثابتة - صافي                                       |
| ٦٦٣ ٩٩٥                       | ٧٨٧ ١٥٩           | موجودات أخرى   |
| ١٨ ٢٠٢                        | ٢٠ ٣٠٦            | موجودات ضريبية مؤجلة                                       |
| <b>٢٧ ٤٨٤ ٤٠٤</b>             | <b>٢٩ ٧٩٤ ٧٠٢</b> | <b>مجموع الموجودات</b>                                     |
| ٩ ٦٧٨ ١٤١                     | ١١ ٩٢٢ ٤٨٥        | تمهيدات مقابل كفالات واعتمادات وكمبيالات مقبولة (له مقابل) |
| <b>٣٧ ١٦٢ ٥٤٥</b>             | <b>٤١ ٧١٧ ١٨٧</b> | <b>المجموع</b>   |

| (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |                   | المطلوبات وحقوق المساهمين                    |
|-------------------------------|-------------------|--|
| ٢٠٠٥                          | ٢٠٠٦              |  |
| ٣ ١٨٧ ٤٣٨                     | ٣ ٣١٢ ٣٩٠         | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                    |
| ١٧ ٦٦٨ ٨٠٢                    | ١٧ ٩٢٠ ٢٠٧        | ودائع عملاء                                  |
| ١ ٦٢١ ٧٣٤                     | ١ ٨٥٩ ٧٥٧         | تأمينات نقدية                                |
| ٥٣ ٩١٩                        | ٧١ ٦١٧            | أموال مقترضة                                 |
| ١٤٣ ١٢٥                       | ١٥١ ١٦٥           | مخصصات متنوعة                                |
| ١٥٤ ٦٢٦                       | ١٢٣ ٠٩٢           | مخصص ضريبة الدخل                             |
| ٧٤٤ ٣٤٢                       | ٧٧٣ ٥٥٥           | مطلوبات أخرى                                 |
| ٢٥ ٣٧٩                        | ١٧ ٦٠١            | مطلوبات ضريبية مؤجلة                         |
| <b>٢٣ ٥٩٩ ٣٦٥</b>             | <b>٢٤ ٢٢٩ ٣٧٤</b> | <b>مجموع المطلوبات</b>                       |
| ٢٧١ ٠١٧                       | ٥٢٥ ٠٤٧           | رأس المال المدفوع                            |
| -                             | ١ ٣١٢ ٢٥٤         | علاوة إصدار                                  |
| -                             | (٤٨ ٥٢٣)          | أسهم خزينة                                   |
| ٢١٧ ١٥٥                       | ٢١٧ ١٥٥           | احتياطي قانوني                               |
| ٤٨٧ ٤٠٣                       | ٤٨٧ ٤٠٣           | احتياطي اختياري                              |
| ١ ٥٤٠ ٦٥٢                     | ١ ٥٤٠ ٦٥٢         | احتياطي عام                                  |
| ٢٢١ ٩٦٣                       | ٢١٦ ٣٥٧           | احتياطي مخاطر مصرفية عامة                    |
| ٦٦٥ ١٦٤                       | ٦٦٣ ٨٠١           | احتياطيات لدى شركات حليفة                    |
| ٤٣ ٧٩٥                        | ٧١ ٧٢١            | فروقات ترجمة عملات أجنبية                    |
| ٢١٦ ٠٤٩                       | ١٠١ ٦٠٨           | التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي     |
| ٨٦ ٧١٠                        | ٨٩ ٥٤٦            | أرباح مدورة                                  |
| ٨٦ ٤٠٥                        | -                 | أرباح مقترح توزيعها                          |
| -                             | ٣٣٦ ٤٤٠           | أرباح الفترة الحالية                         |
| <b>٣ ٨٣٦ ٣١٣</b>              | <b>٥ ٥١٤ ٤٦١</b>  | <b>مجموع حقوق المساهمين (الشركة الأم)</b>    |
| ٤٨ ٧٣٦                        | ٥٠ ٨٦٧            | حقوق الأقلية                                 |
| <b>٣ ٨٨٥ ٠٢٩</b>              | <b>٥ ٥٦٥ ٣٢٨</b>  | <b>مجموع حقوق المساهمين</b>                  |
| <b>٢٧ ٤٨٤ ٤٠٤</b>             | <b>٢٩ ٧٩٤ ٧٠٢</b> | <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>       |
| ٩ ٦٧٨ ١٤١                     | ١١ ٩٢٢ ٤٨٥        | كفالات واعتمادات وكمبيالات مقبولة (له مقابل) |
| <b>٣٧ ١٦٢ ٥٤٥</b>             | <b>٤١ ٧١٧ ١٨٧</b> | <b>المجموع</b>                               |

## تفسير مدققي الحسابات

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
البنك العربي ش.م.ع  
عمان المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة للوحدة المحلولة الموجزة المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموجزة لثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية الموجزة المحلولة الموجزة هي مسؤولية إدارة البنك وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على التراجع التي نقوم بها. لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولي رقم (٢٤٠٠) المتعلق بعمليات التراجع، ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز التراجع للحصول على تأكيد محدود الذي فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. لتقتصر مراجعتنا بشكل رئيس على القيام بإجراءات تحيلية للمعلومات المالية

والاستمرار من المسؤولين عن المعلومات المالية هي البنك - ولذلك فهي تعطينا تأكيداً أقل من التدقيق، هذا ولم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية وفقاً لذلك لا نبدى رأياً حولها.

استناداً إلى مراجعتنا المذكورة أعلاه، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المحلولة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة وفقاً لمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية الموجزة.

لتنهي السنة المالية لمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد البيانات المالية الموجزة المحلولة الموجزة المرفقة لأغراض البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ديلوليت أند توش (الشرق الأوسط)  
٢٠ تموز ٢٠٠٦

